

لقب " *Hnwt Šm3jw* " في نصوص معابد العصرين البطلمي والروماني^١

أ/ مني عبد العليم البعدادي أ.د / علاء محمد العجيزي أ.د/ ماجده السيد محمد

قسم الآثار المصرية كلية الآثار – جامعة القاهرة

ملخص البحث:

يهدف موضوع هذا البحث إلى دراسة لقب " *Hnwt Šm3jw* " وهو لقب ديني ارتبط ببعض الربات وظهر منذ العصر المتأخر وورد بشكل أكثر خلال العصرين البطلمي والروماني في نصوص معابد دندرة وفيلة وإسنا وارتبط بالربات إيسة، تفتوت، باستت، نيت ومرر- سجر. وسيتناول البحث العلاقة بين ال *Šm3jw* ودور هذه المعبودات والصفات التي اتخذوها نظراً لحملهم هذا اللقب من خلال تحليل النصوص بناءً على تعريف ال *Šm3jw* ووظيفتهم.

الكلمات الدالة: *Šm3jw* ، إيسة، تفتوت، دندرة، العصرين البطلمي والروماني

مقدمة:

عادةً ما يُذكر ال *Šm3jw* بأنهم نوع من الجني أو الشياطين الذين لعبوا دوراً هاماً مزدوجاً في المعتقدات المصرية القديمة^٢، وقد اتضح ذلك من خلال النصوص والمناظر وطقوس التقدّمات المختلفة. حيث ظهر دورهم السلبي في إيذاء الملك والبشر والموتى^٣ ونشر الأمراض والأوبئة^٤. وعلى الجانب الآخر ظهر لهم دور إيجابي تمثل في استخدام قوتهم هذه في حماية المعبودات والملك^٥، كما أُعتبروا معبودات تابعة أو رُسل للمعبودات ينفذون أوامرهم ويقومون بمهام معينة مثل رُسل سخمت^٦.


ولذلك يُمكن تعريف ال *Šm3jw* بأنهم كائنات خارقة تبعد طبيعتهم عن الطبيعة البشرية كما أنهم لا ينتموا لطبيعة الشياطين، ومن الممكن أن نطلق عليهم تعبير "المردة" الذين يخرجون عن طبيعة البشر ويحملون قوة خارقة.

وقد ارتبط ال *Šm3jw* بالمجموعة المماثلة لهم ال *Hbtjw*^٧ في أغلب النصوص وارتبطوا بالعديد من المعبودات^٨ والأماكن والأقاليم المصرية القديمة^٩. كما أنهم اتخذوا العديد من الصفات وارتبط ال *Šm3jw* بالعديد من ألقاب المعبودات^{١٠}، ومنها لقب " *Hnwt Šm3jw* " أولاً: التعريف بال *Šm3jw* :

١- كتابة اسم ال *Šm3jw*:


ظهر الاسم *Šm3jw* منذ الدولة الوسطى في متون التوابيت بهذه الكتابة^{١١}، وكُتِب بهذا الشكل خلال الدولة الحديثة^{١٢}، وظهر الاسم بشكل مختصر خلال العصرين البطلمي والروماني^{١٣}،^{١٤}،^{١٥}.

يبدو أنه نظراً لوجود هذا المخصص في الاسم *Šm3jw* والذي يمثل رجلاً يحمل أغراضه يبدو مسافراً فقد أُطلقت بعض المراجع على هذه المعبودات تسمية (المهاجرين / المتجولين / الرحالة)^{١٦}، ويبدو أن

هذه التسمية أُشتقت من الفعل  šm^3 بمعنى (يتجول / يرحل). أو كلمة šm^3w بمعنى الأجانِب.^{١٨}

إلا أنه قد حدث ربط بين هذه المعبودات وبين المرض، ويعزز ذلك الإرتباط اللغوي بين كلمة šm^3w بمعنى المرض^{١٩} وبين كلمة šm^3jw . كما أن تفسير الإسم بمعنى المتجولين يرتبط أيضاً بفكرة نشر المرض وكأنه يتجول في أعضاء الجسم وكذلك انتشار الوباء في فترة زمنية معينة^{٢١}.

٢- تصوير ال šm^3jw :

من خلال النصوص المتعددة التي ذكرت ال šm^3jw ظهر الاسم عادةً يأخذ هذا المخصص  ، الذي يمثل هيئة أدمية لشخص يحمل أعلى ظهره بعضاً يُعلق بها أغراضه دلالة على الترحال أو التجول. كما ظهر المخصص الأدمي أيضاً بهيئات مماثلة لل $Hbtjw$ التي تحمل السكين بيدها^{٢٢}، كما اتخذت أيضاً هيئات حيوانية حيث اتخذ اسمها مخصص ابن آوى.^{٢٣}

أما في المناظر فقد ظهوروا بشكل نادر في صورة مجموعة مكونة من سيدة تتوسط رجلين أو ثلاث هيئات مماثلة يرقدون جميعاً على جانبهم مطويين اليدين والساقين وأيديهم على وجوههم أو مرفوعة أمام الوجه مبتعدة قليلاً.^{٢٤} (شكل ١ - ٢)

٣- وظيفة ال šm^3jw :

ظهر لل šm^3jw من خلال النصوص والمناظر الدينية دورين متضادين أحدهما سلبي والأخر إيجابي.

ويتمثل الدور السلبي في كونهم كائنات شريرة مؤذية للمعبودات^{٢٥} والملك^{٢٦} والبشر حيث وردت العديد من النصوص التي تتمنى درء شرور هذه الكائنات.

فورد في نصوص معبد إدفو ما يُشير إلى حماية سخمت وباستت للملك منهم. كما أشارت النصوص إلى أنه يجب على الملك أن يعرف أسماء ال $Hbtjw$ و šm^3jw حتى يستطيع السيطرة عليهم.^{٢٧}

وتُشير بعض الطقوس الأخرى إلى استخدام التمامم للحفاظ على جسد الملك معافياً من شرور ال šm^3jw ^{٢٨}، كما تقوم تحور في طقسة مقدمة المنيت بطرد ال šm^3jw من أمام الملك^{٢٩}. كذلك ورد بنصوص معبد فيلة أن إيزيس تقوم بدرء شرور هؤلاء ال šm^3jw عن الملك.^{٣٠}

أشارت العديد من نصوص البرديات السحرية والطبية إلى ارتباط ال šm^3jw بالأمراض والأوبئة وجلب الموت، لذلك تعددت التعاويذ التي تتحدث عن درءهم والهروب من الأمراض التي تنشرها^{٣١}، حيث تذكر النصوص:



Kj š3ms r.i bwt šmsw.t h̄wj.wi Šm3jw.t h̄wj.wi sht n i3dt.t ink wthw n 3pdw.t

Hr Hr (nhnj) w3d n Shmt h3 iw.f.i tm n ʿnh

" إن نبات ال *š3ms* فوق يحميني (يبعد عني) شرور أتباعك وال *Šm3jw* خاصتك، ويحميني من شبكتك،

أنا الهارب من طيورك، حور، حور (نخن) المعافى من سخمت يحيط بجسدي كاملاً للحياة"^{٣٢}



Tw.i šd.f r-ʿ nb hrtjw r-ʿ nb H3tjw r-ʿ nb Šm3jw r-ʿ nb i3dt rnbt r-ʿ nb ntr nb thj

" أنا سوف أنقذه من كل فعل للجنى الذين يتسبون بالذعر، ومن كل فعل لل *H3tjw* ، ومن كل فعل لل *Šm3jw* ، ومن كل فعل لوباء العام، ومن كل فعل لكل معبود يفعل شر"

كما يتضح الدور الإيجابي الآخر لل *Šm3jw* من خلال توظيف واستغلال هذه القوة الشريفة في الحماية والحراسة ويبدو أن ال *H3tjw* وال *Šm3jw* قد ارتبطوا معاً مرة أخرى في دور الحماية والمساعدة الخاصة بالمعبودات؛ ويتضح ذلك من خلال مشاركتهم في الطقوس الأوزيرية لإتمام الطقوس وإعادة بعث أوزير، وكذلك اشتركوا في حماية المعبود رع وبعض المعبودات الأخرى.^{٣٥}

وظهر أيضاً ال *Šm3jw-Shmt* منذ عصر الإنتقال الثاني وظلوا حتى العصرين البطلمي والروماني وكانوا يقومون بعقاب الأعداء،^{٣٦} كما ذكروا في طقوس التطهير بمعبد دندرة.^{٣٧}

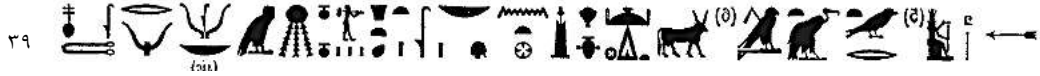
كما يبدو أيضاً أن ال *Šm3jw* قد ارتبطوا بالملك بشكل خاص؛ حيث ورد بإحدى طقوس معبد دندرة أن حتحور تقوم بتطهير ال *Šm3jw* الخاصين بالملك بواسطة مياه الفيضان.^{٣٨}

ثانياً: لقب " *Hnwt-Šm3jw* " سيدة ال *Šm3jw* :

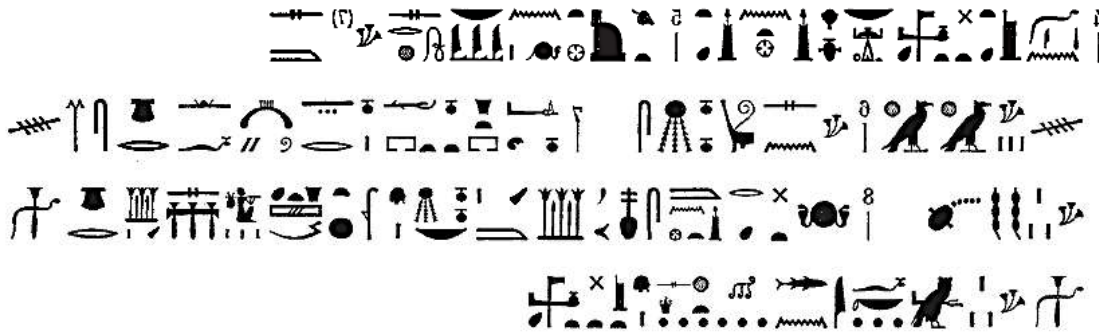
ظهر لقب *Hnwt Šm3jw* وهو يعني " سيدة ال *Šm3jw* " مرة واحدة في نصوص العصر المتأخر كما ورد مرات عديدة في نصوص المناظر والطقوس خلال العصرين البطلمي والروماني في معابد دندرة وفيلة وإسنا وارتبط هذا اللقب بالربات:

١- " إيسة " :

ورد هذا اللقب مرتبط بالربة " إيسة " في نصوص معبد دندرة:



3st wrt mwt-ntr nbt 'Bt-di hrjt-ib 'Twnt nbt tp rnpt Hnwt-Šm3jw wbn m wp-rnpt nfrt
 "إيسة العظيمة، الأم الإلهية، سيدة *'Bt-di* (دندرة)، التي تقيم في *'Twnt*، سيدة العام الجديد، سيدة ال *Šm3jw*، التي تظهر من أجل إفتتاح العام الجديد"^{٤٠}



dd mdw in 3st wrt mwt ntr nbt 'Bt-di hrjt-ib 'Twnt 'Twnjt hnt Bḥdt-nt-Rᶜ nbt sḥt swrh smw 3h3h.sn m wbn.s di.i n.k ᶜt-nt-ḥt nt t3 r 3w.f hr smw ndm stī nswjt-bitj wrt m 'Twnt nfr š3 m wbn.s nbt tp-rnpt Hnwt Šm3jw stḥn š3 gr w3d w3dw mfkt inm ḥsbdṯ tp 3st wrt mwt-ntr

" تلاوة بواسطة إيسة العظيمة ، الأم الإلهية، سيدة *i3t-di* (دندرة)، المستقرة في دندرة، أيونيت متصدرة عرش رع ،سيدة الحقل، التي تجعل المراعي خضراء عند اشراقها، أنا أعطيك حقول الأرض بكاملها مع المراعي ذات الرائحة العطرة، ملكة مصر العليا والسفلى ، العظيمة في دندرة التي تزين الحقول عندما تشرق، سيدة بداية العام، سيدة ال *Šm3jw* ، التي تجعل الحقل يتزين بالنباتات باللون الفيروزي ورأس اللازورد، إيسة العظيمة الأم الإلهية"^{٤٢}

كما ورد في نصوص معبد فيلة :



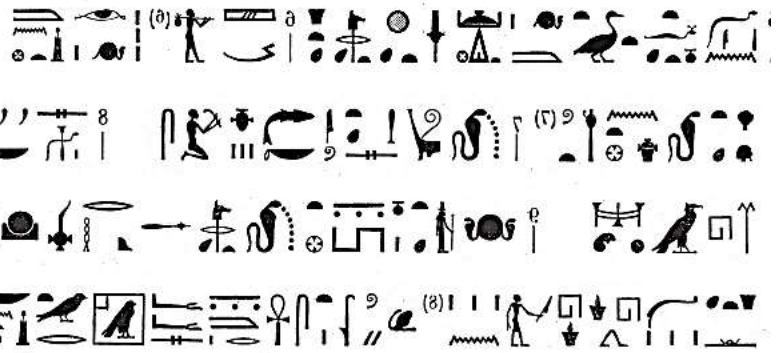
b3t r ntrw špst tnj.tj r ntrwt dšr ḥrjw(t) sbjw n s3.s prj ḥrjt m wdt n.s nsrt wsrt ḥnwt Šm3jw 3st di ʿnh nbt i3t-wʿbt

" القوة بين الأرباب، المميزة بين المعبودات ، ذات الوجه الأحمر على أعداء ابنها، يخرج الدمار بأمرها ، الحية القوية ، سيدة ال *Šm3jw* ، إيسة مانحة الحياة"

من خلال النصوص السابقة نلاحظ اختلاف الصفات والأدوار التي اتخذتها الربة إيسة وهي تحمل لقب *Hnwt Šm3jw* فنلاحظ أنها في نصوص معبد دندرة ارتبطت بالخير حيث ذكر إفتتاح العام الجديد وإشراق الحقول التي تتزين بالنباتات زاهية الألوان على العكس من نص معبد فيلة الذي يصفها بالربة المدمرة التي تقتل الأعداء وهو الدور الأنسب والمرتبط بال *Šm3jw*.

٢- " تفنوت " :

ارتبط اللقب بالربة " تفنوت " في نصوص معبد دندرة:



dd mdw in Tfnt s3t Rc m Bt-di Shmt wsrt ḥnwt Šm3jw ʿrt-Rc m Twnt Hrt-tp m B3st wd nsrt nt hmt.s r h3kw-ibw.s

" تلاوة بواسطة تفنوت ، ابنة المعبود رع في *Bt-di* (دندرة) سخمت القوية، سيدة ال *Šm3jw* ، عين رع في *Twnt* ، (التي على الرأس) الصل في *B3st* التي تبصق شعلة جلالته ضد متمرديها"^{٤٥}.



Tfnt s3t Rc m st Rc Nsrt wrt wbt Stš m hh.s ḥnwt Šm3jw rdi šʿt r sm3jw.f

"تفنوت ابنة رع في (مكان رع) دندرة، الشعلة العظيمة التي تحرق ست بنيرانها، سيدة ال *Šm3jw* التي تقوم بالمذبحة ضد أعدائه".

من خلال النصوص السابقة نتضح صفات الربة تفنوت المرتبطة بالجانب السلبي الشرير لل *Šm3jw* حيث التدمير والقتل وعمل المجزرة أو المذبحة للأعداء.

٣- " باستت " :

ورد اللقب مرتباً بسيدة بوباسطة في نصوص معبد دنبرة :



٤٧

ii.k m [3h ḥtp.k ḥr] h3t.k ir st.k ḥr pr.n.k im.f wdd m hnw db3t.f rnp Wsir m whm dg.f.....Hnwt Šm3jw m s3.k r^c-nb wd.s H3tjw.s r ḥbhb ḥftjw.k irt-R^c m ḥ^cwt ib.s m ršj H3j m whm ḥnh

" ليتك تأتي (كأخ 3h لتستريح) على جسدي، لتأخذ مكانك مع الذي خرجت منه (رع). لتعود مع (أوزير) في تابوته عند إعادة بعثه، سيدة بوباستت، سيدة ال *Šm3jw* كحماية لك كل يوم، ترسل رسلها لتقتل أعدائك، عين رع المبتهجة، قلبها سعيد ومبتهج لإعادة الحياة مرة أخرى".

الجدير بالذكر أنه ورد في نصوص معبد الطود وأدفو أن الرببة باستت هي التي تتصدى لل *Šm3jw* وتحمي الملك منهم^٤. والنص هنا يذكر أن باستت هي التي ترسلهم لقتل الأعداء أي أنها سيطرت عليهم وأصبحت *Hnwt Šm3jw* "سيدة ال *Šm3jw*" والتي ذكرتهم نصوص عديدة ينتمون إليها^٥.

٤- " نيت " :

ارتبط لقب "*Hnwt Šm3jw*" بالرببة " نيت " في نصوص معبد إسنا:



dd mdw in Nt wrt mwt ntr nbt T3-snj itjt ntrw pt ḥk3t ntrw t3 nbt r-dr is ntrw dw3t nbt H3tjw hnwt Šm3jw kdfjw ḥw m wdt.n.s nbt snd 3t sd3d3 mdw n.s ntrw m drt.sn sm3.i ḥftjw.k m 3pd nn šwt.f sšrw di.i n.k Twnt.i r dr btnw.k

" تلاوة بواسطة نيت العظيمة ، الأم الإلهية ، سيدة إسنا. ملكة معبودات السماء، حاکمة معبودات الأرض. سيدة الكون ومعبودات العالم الآخر. سيدة ال *H3tjw* وسيدة ال *Šm3jw* ، والحاصدين *kdfjw* الذين يضربون بأمرها ، السيدة التي يخافها المرء ، تلك العظيمة التي ترتجف ، التي تتحدث إليها المعبودات بيدهم : سأقتل أعدائك بالطائر الذي ليس له ريش. أعطيك قوسي لطردهم أعدائك".^٥

ويشير النص هنا إلى حماية الربة " نيت " للملك ويظهر ذلك من صفات القوة والرغبة والسيطرة التي اتصفت بها واتخاذها لقب *Hnwt Šm3jw* يؤكد هذا الدور لتقوم بقتل وتدمير الأعداء.

٥- " مرر- سجر ":

ظهر لقب " *Hnwt Šm3jw H3tjw* " مرتبطاً بالربة (مرر- سجر) في نصوص تابوت (Berlin 1075) من (الأسرات ٢١-٢٤).^{٥٢}



hṭp di nsw n Ht-hr nb(t) pt hnwt imntt irt R^c mrr.s sgr msdd š3t ibḥw mrḥ sgr Hnwt Šm3jw H3tjw

" هبة يقدمها الملك إلى الربة حتحور سيدة السماء، سيدة الغرب، عين رع. وإلى الربة مرر سجر التي تكره كثير الأسنان (الذي يضحك كثيراً) الذي يفسد الهدوء، سيدة ال *Šm3jw* وال *H3tjw* "

كما ظهر لقب *Hnwt H3tjw Šm3jw* سيدة ال *H3tjw* وال *Šm3jw*، وهو يشير للربة ساتيس في إحدى الطقوس بمعبد فيلة.^{٥٤}

التعليق ونتائج البحث:

- من خلال دراسة النصوص السابقة ظهر الدور المزدوج لل *Šm3jw* بوضوح حيث كانوا يمثلون الجانب المؤذي للبشر والمعبودات والملك وأحياناً أخرى هم الذين يمثلون الحماية لهم وبالأخص للملك والمعبودات.

- ارتبطت الربات إيسة وتفنوت وباستت ونيت ومرر- سجر بال *Šm3jw* من خلال لقب *Hnwt Šm3jw* والذي ظهر من خلال النصوص تأثيره الواضح على صفاتهم ووظائفهم.

- الجدير بالذكر أن الربات اللاتي اتخذن لقب *Hnwt Šm3jw* اتصفن بالقوة والرغبة وكن مسؤولات عن حماية الملك والمعبودات وقتل ودرء الأعداء حتى ذكرت النصوص قيامهم بمذبحة أو مجزرة للأعداء.

- من الملاحظ أن الربة إيسة هي الوحيدة التي حملت لقب *Hnwt Šm3jw* وعلى الرغم من ذلك ظهرت في نصوص دندرة بصفات طيبة تدل على الخير ونشر البهجة عكس كل النصوص الأخرى التي تذكر باقي الربات اللاتي اتخذن اللقب بصفات الشر والقوة والتدمير.

قائمة الإختصارات:

CT De Buck, A., The Egyptian Coffin Texts, 7 Bde, OIP 34, 49, 64, 67, 73, 81, 87, Chicago (1935-1961).

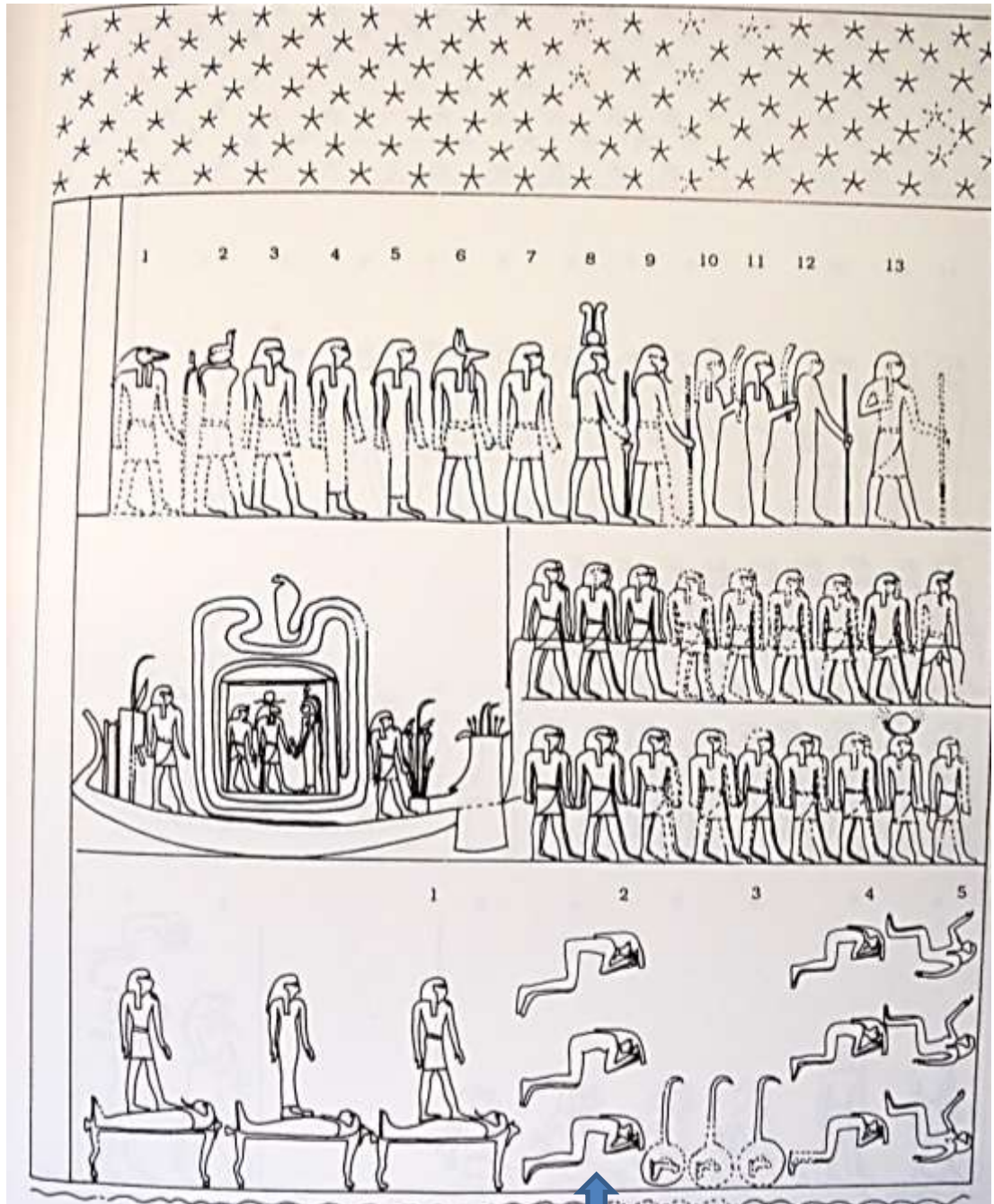
- Dendara** Le Temple de Dendara, 11 Bde, Le Caire (1934-2000).
Bd. I-V: É. Chassinat; Bd. VI: É. Chassinat und F.Daumas;
Bd. VII-IX: F.Daumas; Bd. X-XI: S. Cauville.
- Edfou** Le Marquis de Rochemonteix, Le Temple d'Edfou I, MMAF 10,
Le Caire 1897; É. Chassinat, Le Temple d'Edfou , II-XIV, MMAF 11
und 20-31, Le Caire 1918-1928; S.Cauville und D. Devauchelle, Le
Temple d'Edfou XV, MMAF 32, Le Caire, 1985; 2.Auflage von
Bd.I-II hg. von S.Cauville und D.Devauchelle, Le Caire (1984-1987).
- Edwards, Amuletic decrees**, Edwards, I.E.S., Oracular Amuletic Decrees of
the Late Newkingdom, London (1960).
- Faulkner, CT** Faulkner, R.O. The ancient Egyptian Coffin texts, 3 Bde,
Warminster, (1973 – 1977).
- GM** Göttinger Miscellen, Göttingen.
- GOF** Göttinger Orientforschungen. (IV Reihe: Ägypten),Göttingen.
- Goyon, Les Dieux-Gardiens**, Goyon, J.C.,Les Dieux-Gardiens et la Genèse des
Temples (d'après les textes égyptiens de l'époque gréco-romaine) : Les soixante
d'Edfou et les Soixante-dix-sept Dieux de Pharbaethos; - I - II; IFAO; Le Caire,
1985 (BdE 93 / 1, 2).
- Gutbub, KO** Gutbub, A., Textes fondamentaux de la théologie de
Kom Ombo, Bde 47/1, Le Caire (1973)..
- Hornung, sonnenlit** Hornung, E., Das buch der Anbetung des Re im Westen
(sonnenlitanei),AH 2-3, Genève (1975-76).
- KO** de Morgan,J., Kom Ombos. Catalogue des monuments et inscriptions
de l'Égypte antique, II-III, Vienne (1895-1909).
- LGG** Leitz, C., Lexikon der Ägyptischen Götter und Götter Bezeichnungen,
Leiden (2002) .
- Mythus vom Sonnenaue**, Spiegelberg, W., Der Ägyptische Mythus vom
Sonnenaue (der Papyrus der Tierfabeln –“Kufi”) nach dem Leidener demotischen
Papyrus I 384, Strassburg 1917; Fr. de Cenivel, Le Mythe de l'oeil du soleil,
Demotische studien 9, sommerhausen (1988).
- OMRO** Oudheidkundige Mededeelingen uit het Rijksmuseum van Oudheden te
Leiden , Leiden .
- pBremner-Rhind I** Faulkner,R.O., "The Bremner-Rhind Papyrus I", JEA 22
(1936), (pp.122-140).
- pEdwin Smith**, Breasted, J.h., The Edwin Smith surgical Papyrus, 2 Bde, Chicago
(1930).
- pJumilhac** Vandier, J., Le Papyrus Jumilhac, Paris (1961).
- pTebtunis** Osing, J., Hieratische Papyri aus Tebtunis I, 2 Bde, the Carlsberg
Papyri 2,CN I Publications 17, Copenhagen (1998).
- Sauneron, Papyrus magique III** Sauneron, S., La Papyrus magique illustré

de Brooklyn (Brooklyn museum 47.218.156), Wilbour monographs III, New York (1970).

Tod II Thiers, Chr., Tôd : Les inscriptions du temple ptolémaïque et romain. II. Textes et scènes n° 173-329 / Christophe Thiers, IFAO 18.

Wb Erman, A. & Grapow, H., Wörterbuch der Ägyptischen Sprache , 7 vols. , Leipzig (1926-1953).

WPL Wilson, A Ptolemaic Lexikon. A Lexographical Study of the Texts in the Temple of Edfu, OLA 78 (1997).

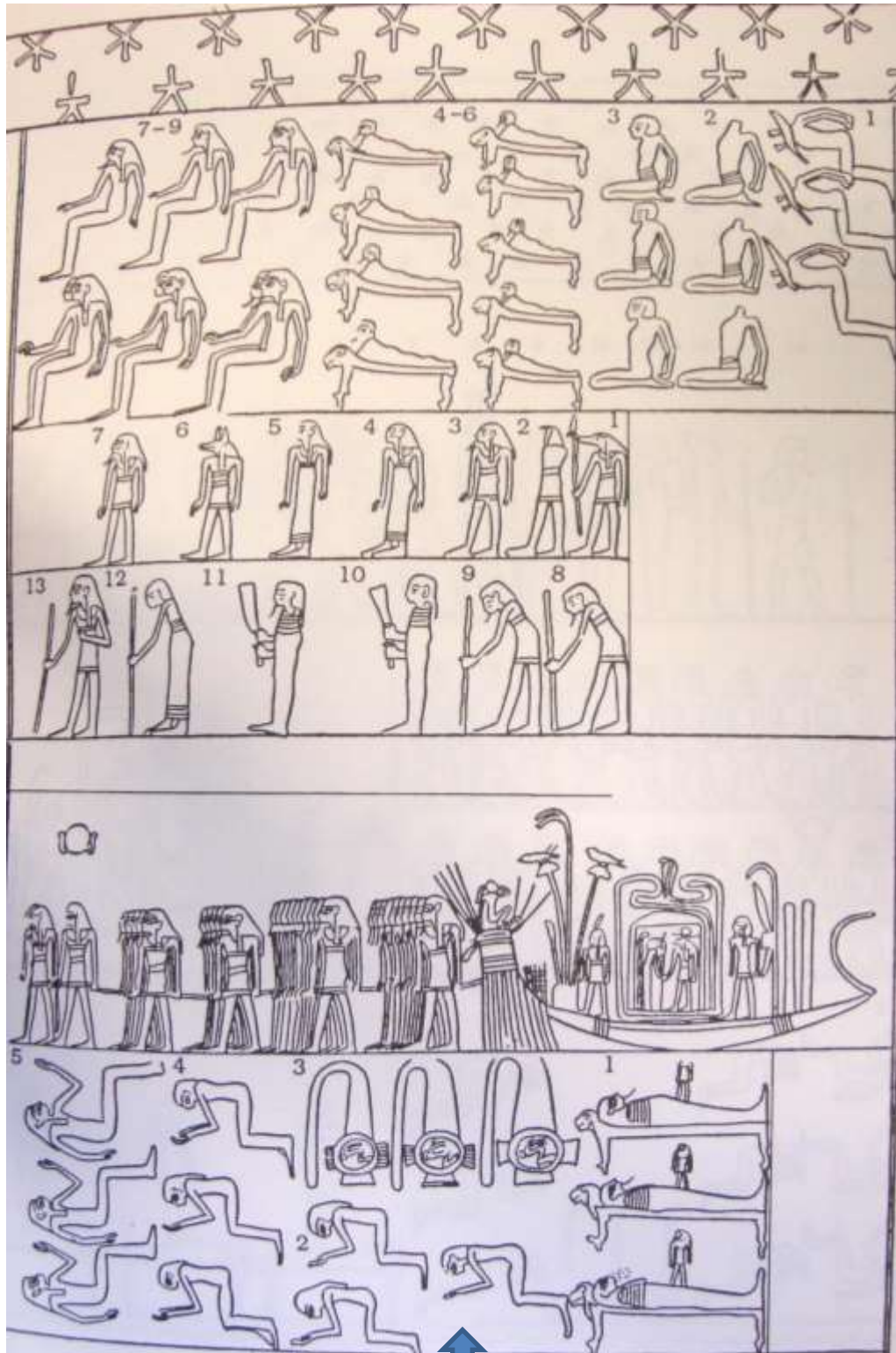


Šm3jw

شكل (١)

منظر من كتاب نوت يظهر فيه مجموعة من ال Šm3jw

Roulline, G., Le Livre de la Nuit. Une composition égyptienne de l'au-delà. Iie partie. Copie synoptique, OBO 147, (1996), (SI)



شكل (٢)

منظر من كتاب نوت يظهر فيه مجموعة من ال *Sḫwꜣw*

Roulline, G., Le Livre de la Nuit. Une composition égyptienne de l'au-delà. IIe partie. Copie synoptique, OBO 147, (1996), (R VI b)

حواشي البحث

- ¹ بحث مستخلص من رسالة دكتوراة في الآثار المصرية تحت الاعداد بعنوان : " دور ال *H3tjw* وال *Sm3jw* في المعتقدات المصرية القديمة " تحت اشراف أ.د. علا العجيزي. اعداد الطالبة منى عبدالعليم عبداللطيف البغدادي، كلية الآثار، جامعة القاهرة.
- ² Leitz, LGG VII, p.78; Westendorf, GM 49, p.77; WPL, 1008; Zandee, Death as enemy, p.205.
- ³ pEdwin Smith, XVIII, 13-15; Edwards, Amuletic Decrees, Papyrus L.1, rt. 47-50.
- ⁴ Firchow, Die Boten der götter in Ägyptologische studien, p.86; Lucerlli, Demonology during the Late Pharaonic and Greco-Roman Periods in Egypt, 115-116. ليلي عزام، التعاويذ السحرية ضد الأمراض في الدولة الحديثة، ٢٧٧.
- ⁵ Leitz, Tagewahlerei, p. 244-254; Lieven, Der Himmel über Esna, p.50; Luceralli, Popular Beliefs in Demons, 237
- ⁶ Mythos vom sonnenauge IX, 3; Dendara VII, 87, 11.
- ⁷ Sass, Slaughterers, 31; Meeks, 'Genies, 48; Gaber, *Mnh* "the butcher", 84.
- صُور ال *H3tjw* في المناظر على شكل مجموعات كبيرة من الهيئات الأدمية التي ترتدي اللحية الإلهية ويعطو رأسها قرني الثور مثلما ظهروا في كتاب الكهوف وهم يمسكون بالسكاكين أمام رؤوس المذنبين في العالم الآخر وصوروا كمجموعة من الهيئات الأدمية التي تمسك بالسكاكين بمعبد أدفو، وظهروا منذ الدولة القديمة واستمروا خلال العصرين البطلمي والروماني، وأطلق عليهم المردة الذابحون أو جني الليل أو المرض.
- ⁸ Sass, Slaughterers, 38-39; Tod II, 282, 6; Edfou I, 575, 6; Dendara IX, 218, 17; Esna II, 14, 10; Esna II, 163, 14 -مثل سخمت، باستت، رع، حورأختي، أوزير، تفتوت، حتحور، ست، سرفت، خنسو، حوربختي، أتوم، تانتن و نخبت.
- ⁹ Gutbub, KO, 290, 6; KO, 630 E; Edfou VI, 89, 11.
- ¹⁰ Edfou VI, 233, 9; Edfou V, 11, 4; Edfou VI, 159, 4; Denadra VIII, 33,14; CT V, 136b.
- ¹¹ CT V, 136d.
- ¹² pEdwin Smith, XX, 9.
- ¹³ Wb IV, 471; pLeiden I, 346, kol I, 14; Stricker, OMRO 29, 1948, 62; Bommas, Mythisierung, 14.
- ¹⁴ Edfou I, 184, 10.
- ¹⁵ Edfou I, 509, 5.
- ¹⁶ Leitz, LGG VII, 78.
- ¹⁷ Wb IV, 470.
- ¹⁸ WPL, p.1008.
- ¹⁹ Wb IV, 471,13; Faulkner, CD, p.266.
- ²⁰ WPL, p.1008.
- ²¹ Westendorf, GM 49, 77-79. ليلي عزام، التعاويذ السحرية ضد الأمراض في الدولة الحديثة، ص. ٢٨٣.
- ²² WPL, p.1008.
- ²³ Edfou I, 509, 5.
- ²⁴ Roulline, Le Livre de la Nuit, p.200. (SI), (R VI b).
- ²⁵ KO, 709, 17= Gutbub, 292, 17.
- ²⁶ Meurer, Die Feinde des Königs in den pyramidentexten , OBO 189, 78.
- ²⁷ Edfou III, 322, 11, 12.
- ²⁸ Edfou I, 237, 13.
- ²⁹ Edfou I, 237, 13. Edfou I, 184, 10.
- ³⁰ Philä I, 13, 11.
- ³¹ Edwards, Amuletic Decrees, L.1, rt. 47-50; Bohleke, pCleveland 14.723, 10-13.
- ³² pEdwin Smith, XX, 8-11.
- ³³ pEdwin Smith, p.486.
- ³⁴ Amuletic Decrees, L.5, vs.8-11.
- ³⁵ Leitz, LGG V, p.636; pJumilhac XVII, 11; pBremner-Rhind, 29, 22; Goyon, Les Dieux-Gardiens I, p, 115ff.; Leitz, Tagewahlerei, pp. 244-45.
- ³⁶ Leitz, LGG VII, p.79; KO 666 unten,1= Gutbub, 270,1.
- ³⁷ Dendara VII, 87, 11.
- ³⁸ Dendara II, 203, 3- 219,2.
- ³⁹ Dendara I, 20,14
- ⁴⁰ Dendara I, trad. P.41
- ⁴¹ Dendara VI, 35,9
- ⁴² Dendara VI, trad. P.303.
- ⁴³ Phila II, 323, 19-24.
- ⁴⁴ Dendara V, 78, 10.

⁴⁵ Dendara V, trad. P.167.

⁴⁶ Dendara X, 184, 9-10.

⁴⁷ Dendara X, 232,13

⁴⁸ Tod II, 280,7; Edfou III, 322, 11, 12; Edfou IV, 337,3.

⁴⁹ KO 666unten,1= Gutbub, KO 270,1.

⁵⁰ Esna II, 14, 10-12

⁵¹ Elsayed, Neith, Doc. 1007, p.623-24; Dechain & Recklinghausen, La Creation,; Sauneron, Esna II, p.33-34.

⁵² LGG V, 208.

⁵³ Ägyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin, II, 485.

⁵⁴ PM VI, 235. Col 2 (c-d) Philae, hypostyle Saule 2; Valbelle, Satis et Anoukis 58 (N).